

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign (11) Your Order No. Date  
**550004500001** **26.11.2020**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place  
**cHub**

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
**Free Carrier 2 PAL**

Destination

3) Delivery note no  
**1989528**

2) Receiver note

**220 381**

6) Freight 7) Delivery  
 Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post  
 Carrier Vehic.foreign Vehic.own

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
 gross net  
**223,4 126,7**

26) Receipt-/unload-point

**14249**

29) Description of delivery

EL Control Unit; aTCU-2-9.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 128  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  NO  
 Quantità Imballi: ?  
 Conformità alle schede d'imballo:  
 Data controllo: 08/09/21  
 Firma: 

180291156  
 581-166654

30) Quantity

128

40) Receiver notes

Qty. (ls) +/- Notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Relation Receiver notes Date Name bzw Nr



1-15 und 21 +22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21 +22.  
1-15 továbbá 21 +22 rovatokat a feladó (vill.) ki saját felelősségére

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorába  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on  
beírandó az osztály, a szám és adott esetben a part.  
the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der  
letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der  
Buchstabe.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2 Átvéő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-family: cursive;">3078</div>									
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 03312021				A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
<b>5 Mellékelt okmányok Annexed documents</b> Beigefügte Dokumente SAP-593002													
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung des Gutes		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12 Térfogat (m³)</b> Volume in m³ Umfang in m³	
		104		PAL		C M R				11,709.000			
Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR								11.709.000					
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvéő Consignee Empfänger	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung						<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>							
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 03312021						<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am..... Átvéő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)							
<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)						08 APR 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		Járószám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
		LBSC1945											
		LBSC815											